

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1935)

Heft: 712

Rubrik: Eglise suisse = Schweizerkirche

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 29.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

non essendo ancora conosciuta la patata e poiché nell'alta Leventina non cresce il castagno Leventinesi avevano acquistato dei diritti sulle selve castanili nella Riviera, a Iragna, Lodrino e Claro, facente ancora parte del Ducato di Milano. Nacquero delle difficoltà per recarsi a raccogliere le castagne e per trasportarle nella valle e le relazioni tra le popolazioni, già poco amichevoli, si inasprirono crudelmente. I Leventinesi vantavano altresì diritti d'alpeggio nella Lavizzarra, in Blenio e su quel di Disentis e, per accelerarli e ritornare, dovevano passare coi loro armenti e coi latticini sul territorio del Ducato. Il Duca poi spinto da parti interessate, annullava verso la fine del 1478 la vendita di Campolatorba che poneva i Leventinesi e gli Urani in possesso delle sorgenti della Maggia, apprendo così ad essi la via di Locarno senza dover affrontare le fortificazioni di Bellinzona. Egli offriva però di rimborsare il prezzo della vendita versato dai Leventinesi. Appena giunta in Leventina la notizia che il Duca aveva annullato la vendita e nell'imminenza dell'inverno che avrebbe impedito l'accesso agli alpi per ritirarne i latticini, frutto della stagione, e davanti al pericolo della fame, mancando le castagne e gli altri alimenti che i paesi alpini devono ricavare dalla pianura, i Leventinesi impugnarono le armi e scesero sino ad Iragna e Biasca, sotto la guida dal capitano urano, Andrea Beroldingen. Ad essi si unirono i Bleniesi, seguirono poscia bande di avventurieri, gli Urani ed i contingenti dei vari Cantoni colle truppe e cogli stessi capitani che avevano vinta la guerra contro Carlo il Temerario. Bellinzona venne assediata dopo aperta una breccia nella murata. Milano prepara intanto il suo esercito alla riscossa che raccoglie a Varese, poscia occupato Luino, Locarno, Domodossola, Chiavenna e il Jorio, ed avanzando per il Ceneri, minaccia di prendere Bellinzona a tanaglia. Gli Svizzeri levano allora frettolosamente il campo, lo incendiano e si rifugiano oltre il Gottardo lasciando in Leventina meno di duecento uomini. Contro la volontà dell'esercito milanese e specialmente dei suoi condottieri, il consiglio ducale decide l'avanzata nella Leventina. La neve era alta su tutte le vie e l'inverno rigido. In due colonne l'esercito milanese marciando sulle rive del Ticino, occupa Biasca per poi convergere da Pollegio sopra Giornico. In aiuto dei confederati accorsero quattrocento Leventinesi, comandati dal Capitano Carlo Francesco Stanga. I milanesi s'avanzavano faticosamente lungo la valle, allorché gli Svizzeri che occupavano le alture, fecero rotolare sopra di essi enormi blocchi di pietra che gettarono il disordine fra le file; poi precipitatisi sul nemico, lo misero in rotta e lo incalzarono fino a Biasca. Questo combattimento detto anche "dei sassi grossi" costò ai Confederati appena una dozzina di uomini. Al momento della conclusione della pace, i Milanesi dovettero pagare agli Svizzeri una forte indennità e confermare al cantone d'Uri il possesso della Leventina, mentre gli Svizzeri restituirono a Milano Blenio e Biasca che avevano occupato.

(To be continued).

TO ALL SWISS
& THEIR FRIENDS
IN N.W. LONDON

FAIRLY'S

Ernest Fehrlin (Swiss). CONFECTIONERS

38, Vivian Avenue

Hendon Central. (100 yds. from Station)

Tel. HENDON 2811.

Pâtisseries

Chocolats

Tea-room

Glaces

**ANNOUNCING THE OPENING OF AN
EXHIBITION AND SALE**

of beautiful Stained glass belonging to four centuries, consisting mostly of English panels from York Minster, All Saints York, Canterbury, Oxford, Ketton, Salisbury, etc., etc. French glass from Rouen, Evreux, Chartres, Saint Denis, Beauvais, etc., etc., also Flemish, Italian Hungarian and Swiss glass.

ALFRED WERCK,

Artist and Expert in Stained glass, Mardley Hill, Welwyn (Herts) (formerly Appraiser at the American Art Galleries, Madison Avenue, and 57th Street, New York City). Situated on the Great North Road, (Route No. 1) 26 miles from London, and at Castle Rapperswil (Switzerland).

The Exhibition is open from Monday, June 3rd to and inclusive Saturday, July 27th, 1935. Sundays and Holidays included.

How to get there:

Take Green Line Bus to Mardley Hill (Top) Welwyn from Kings Cross (Baldock Line, every hour).

or Green Line Bus to Mardley Hill (Top) Welwyn from Polytechnic (Regent Street) or Baker Street (Dorking-Hitchin Line) every hour. (One hour's beautiful run — 3/6 return).

Come and see the Royal procession!

A Masterpiece.

HOTELS UNDER SWISS MANAGEMENT

YOU KNOW HOW PEOPLE WILL GREET YOU WITH

"Isn't it a lovely day?" or "Turned rather colder, I think." ... Well, here at the **Plaza** we are greeted each morning with three stock remarks ... Naturally, we are rather glad to keep hearing them. The first, "What a marvellously central spot this is." The second, "How amazingly quiet at night it is here — might be in the country." The third, "What lovely modern bedrooms you have." Come and stay at the **Plaza** next time you are in London. Quite unconsciously you will probably be voicing the same remarks.

THE PLAZA HOTEL.

St. Martin's Street, LEICESTER SQUARE, W.C.2. Single room from 10s. 6d. per night. Double room from 19s. per night, inclusive of breakfast and bath. 100 rooms, fully licensed. Phone Whitehall 8641. Telegrams: Heartwest, London. Your inquiry and your visit under the personal direction of J. Jenny, Manager.

S. DEVON, DARTMOOR HOTEL, BOVEY TRACEY. Ideal sit., sea and moors. Golf, riding, fishing locally; excellent cuisine; h. and c. running water. Under personal supervision of propr. Jacques Dubs. Phone: Bovey Tracey 11.

ST. PETER PORT, GUERNSEY, C.I. Hotel de Normandie. May to September, from £4: 4: 0 — £5: 5: 0 per week. 30 bedrooms, large grounds, fully licensed. Proprietors, Mr. and Mrs. A. L. Isler.

"GREAT YARMOUTH." The "Royal" Hotel 100 Bedrooms, running hot and cold water in all rooms. Swiss cuisine — tea and dinner dances every day. From £3 13s. 6d. per week. Special discount for readers of this advertisement. Please ring Yarmouth 26, or write A. Widmer, Manager, (Late Assistant Manager of the "Carlton" London).

BEXHILL-ON-SEA. Hotel Geneva. Excellent position on sea front. Central heating, running h. and c. water in all rooms. Swiss cuisine. Personal supervision of resident proprietor. Terms 3 to 5 gns. Tel: Bexhill 187. Telegr: Geneva, Bexhill. Apply for tariff. M. & J. Heincen.

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

Not exceeding 3 lines:—Per insertion 2/6; three insertions 5/- Postage extra on replies addressed c/o Swiss Observer.

BOARD RESIDENCE. Direct Line City and West-end. 1 min. bus Chalk Farm. Continental cooking. Large garden. Piano, Phone, Sunny rooms, some with running water. Moderate Terms. Enquire: H. Simmen, 17, Fellows Road, N.W.3. (Tel. Primrose 3181).

WANTED Swiss Lady and Gent for dancing and yodelling, also Swiss speciality Act for cabaret, write Box No. 2, c/o Swiss Observer, 23, Leonard Street, E.C.2.

FORTHCOMING EVENTS.

Friday, June 21st, at 7.30 p.m. — Nouvelle Société Helvétique — Supper (3/-) — M. V. P. Ceresole will initiate the discussion on Swiss Traffic Problems, at the "Foyer Suisse," 15, Upper Bedford Place, W.C.1.

Thursday, June 27th, from 7—10.30 p.m. (Tea from 6 o'clock, buffet from 8—9 o'clock) Fête Suisse — at Central Hall, Westminster. (opposite Westminster Abbey).

Tuesday, July 2nd, at 7.30 sharp — City Swiss Club — Réunion d'été — at Brent Bridge Hotel, Hendon.

Wednesday, July 3rd, at 7.30 p.m. — Société de Secours Mutuels — Monthly Meeting — at 74, Charlotte Street, W.1.

SWISS BANK CORPORATION,

(A Company limited by Shares incorporated in Switzerland)

99, GRESHAM STREET, E.C.2.

and 11c, REGENT STREET, S.W. 1.

Capital Paid up £6,400,000

Reserves - - £1,560,000

Deposits - - £39,000,000

All Descriptions of Banking and Foreign Exchange Business Transacted

: : **Correspondents in all** : :
: : **parts of the World.** : :

INTERLAKEN

The Alpine Wonderland

is enjoyable from April to October. Swimming Pool Tennis — Excursions in the Alps and on the Lakes — Great Variety of lovely walks — Kursaal — Dancing

The Carlton Hotel. - Hotel du Lac

Pension from 13 frs. Pension from 12.50 frs.

These two first class hotels are outstanding for an atmosphere of home and all modern comfort. Quiet Position. Main Promenade. Near Station Interlaken-OST. Grand Garage. Garden.

Please apply to the Proprietor W. HOFMANN

GOOD TAILORING

— always scores.

Better fit, better cloth and better workmanship mean better value for your money.



Suits from 3½ Gns. to 8 Gns., but you get value for every penny you pay. Mr. Pritchett is well-known to the Swiss Colony. Ask to see him. A SPECIAL DEPARTMENT FOR HOTEL UNIFORMS. Compare our prices.

W. PRITCHETT

183 & 184, TOTTENHAM COURT ROAD, W.1.

2 mins. from Swiss Mercantile School.

Divine Services.

EGLISE SUISSE (1762).

(Langue française).

79, Endell Street, Shaftesbury Avenue, W.C.2.

(Near New Oxford Street).

Dimanche 16 juin 11h. — Dimanche des Mères. M. le Pasteur Emery.

7h. — Prédication, M. R. Hoffmann-de Visme.

Dimanche 23 juin — *Hospital Sunday*. Collecte en faveur des hôpitaux.

SCHWEIZERKIRCHE

(Deutschsprachige Gemeinde).

St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2.

(near General Post Office.)

Sonntag *Trinitatis*, den 16. Juni 1935.

11 Uhr morgens, Gottesdienst und Sonntagsschule.

7 Uhr abends, Gottesdienst.

8 Uhr, Chorprobe.

CONFIRMATION.

Confirmiert wurden: Doreen Hammer, Betty Francis Doluchanz und Joan Doluchanz.

Hospital-Sunday, den 23. Juni 1935. Collecte zugunsten der Spitäler in London.

Printed for the Proprietors, by THE FREDERICK PRINTING CO. LTD., at 23, Leonard Street, London, E.C.2.